

## Principii de compensare



**GRUPURILE VULNERABILE** se referă la persoanele care, în virtutea identității sexuale, orientării sexuale, religiei, etniei, statutului de indigen, vârstei, dizabilității, dezavantajului economic sau statutului social pot fi afectate într-o măsură mai mare de impacturile proiectelor decât alții și care pot fi limitate în capacitatea lor de a pretinde sau profita de avantajele proiectelor”.

Politica Socială și de Mediu a BERD, 2014: [www.ebrd.com/news/publications/policies/environmental-and-social-policy-esp.html](http://www.ebrd.com/news/publications/policies/environmental-and-social-policy-esp.html)

Pentru stabilirea tipurilor de compensații și a valorilor acestora, Transgaz trebuie să urmeze dispozițiile legale impuse de Legea 185/2016. În același timp, deoarece BERD este cofinanțator al Proiectului, Transgaz a aderat și la prevederile Cerinței de Performanță nr. 5 din cadrul Politicii Sociale și de Mediu (2014) a BERD. Astfel, principiile care stau la baza stabilirii pachetelor compensatorii sunt următoarele:

- Toți proprietarii, deținătorii/arendașii și utilizatorii structurilor și terenurilor afectate care fac dovada acestei calități, precum și a prejudiciului ca urmare a lucrărilor aferente Proiectului, sunt eligibili pentru compensații.
- Mijloacele și nivelul de trai al fiecărei persoane afectate de proiect vor fi cel puțin restaurate la nivelul la care erau anterior impactelor economice asociate Proiectului.
- Persoanele și comunitățile afectate vor fi informate și consultate în legătură cu procesul de luare a deciziilor asociat cu dislocarea economică, iar în vederea exercitării drepturilor și activităților compensatorii de către persoanele afectate, se va asigura o consultare și informare publică corespunzătoare a acestora.
- Compensațiile vor fi acordate pentru pierderea de bunuri, pe baza valorii de piață a bunurilor sau costurile aferente restaurării bunurilor respective, în funcție de caz. Valoarea de piață a bunurilor este stabilită de un evaluator autorizat independent. Pierderile de bunuri vor fi identificate printr-un inventar efectuat de echipele Transgaz anterior începerii lucrărilor, pe cât posibil în prezența proprietarilor/utilizatorilor.
- Compensații vor fi acordate și pentru restricțiile impuse de proiect.
- Compensațiile sunt de mai multe tipuri putând fi atât monetare cât și non-monetare.
- Persoanele sau grupurile vulnerabile pot solicita asistență suplimentară, alta decât financiară, pentru a asigura accesul la compensații.

## Tipuri de compensații posibile

În urma analizării impactelor economice care survin din ocuparea terenurilor pentru realizarea

Proiectului au fost stabilite următoarele tipuri de compensații:

MĂSURĂ COMPENSATORIE	PERSOANA ÎNDREPTĂȚITĂ	CÂND PUTEȚI ACCESA DREPTURILE
Îndemnizație pentru ocuparea terenului pe perioada de construcție a conductei, plătită într-o singură tranșă (inclusiv pentru terenurile pe care sunt instalații supraaterane)	Proprietarul de drept al terenului	Imediat după primirea unei notificări din partea Transgaz care vă informează de începerea construcției conductei
Despăgubiri pentru pierderea bunurilor și culturilor	Utilizatorul terenului (poate fi același cu proprietarul sau poate să difere)	După efectuarea inventarului
Despăgubiri pentru pierderea livezilor și villor	Proprietarul sau utilizatorul terenului (cel care a plantat via / livada)	După efectuarea inventarului
Despăgubiri pentru pierderea subvențiilor (Pentru agricultură sau alte proiecte de dezvoltare)	Proprietarul terenului/ Utilizatorul / Beneficiarul proiectului	După efectuarea inventarului de către Transgaz și prezentarea de către PAP a documentelor care fac dovada prejudiciului emise de autoritățile relevante (adeverință, raport, adresă, etc.)
Despăgubiri pentru orice îmbunătățiri aduse terenului, care nu pot fi mutate sau restaurate de către constructor (bunuri imobile)	Proprietarul sau utilizatorul terenului (cel care a făcut investiția)	După inventariere și efectuarea unui raport de evaluare autorizat
Despăgubire pentru diminuarea valorii terenului intravilan, categoria „curți - construcții”	Proprietarul terenului	După încheierea lucrărilor și instaurarea Zonelor de Protecție și Siguranță, ulterior efectuării unui raport de evaluare autorizat
Despăgubire pentru diminuarea valorii terenului extravilan, categoria „vii - livezi”	Proprietarul terenului	După încheierea lucrărilor și instaurarea Zonelor de Protecție și Siguranță, ulterior efectuării unui raport de evaluare autorizat
Îndemnizații pentru teren forestier (chiria pentru ocupare temporară pe întreaga durată de operare a conductei + despăgubiri pentru contravaloarea pierderii de creștere + masa lemnoasă)	Proprietarul terenului	Imediat după primirea unei notificări din partea Transgaz care vă informează de începerea construcției conductei
Îndemnizație pentru închirierea terenurilor afectate de obiective supraaterane (pe perioada de funcționare)	Proprietarul terenului	După încheierea lucrărilor de construcție a conductei

Măsurile compensatorii prezentate mai sus nu se exclud reciproc. Persoanele afectate de proiect (PAP) pot fi îndreptățite la un cumul de compensații, în funcție de impacturile

care se regăsesc pe terenurile acestora. Informații mai detaliate despre impacturile economice asupra terenurilor, tipurile de compensații și metoda de calcul a acestora pot fi

găsite în Planul privind Exercițarea Drepturilor de Uz și Servitute asupra terenurilor (PEDUS), care se află la dispoziția dumneavoastră la sediul primăriei locale.

## Cum puteți accesa compensațiile?

Scrisorile de notificare conțin informații despre:

Scoaterea din circuitul agricol a terenurilor necesare realizării Proiectului

Începerea lucrărilor de construcție a conductei pe terenul dvs.

Tipurile de compensație pe care dvs. sunteți îndreptățiți să le primiți

Criteriile în baza cărora sunt calculate valorile compensației

Modalitatea de accesare a compensațiilor și documentele necesare pentru a dovedi dreptul de proprietate/utilizare

### A. INDEMNIZAȚA

Această secțiune se referă la modul de accesare a următoarelor tipuri de compensații:

- **Indemnizație pentru ocuparea terenului pe perioada de construcție a conductei, plătită într-o singură tranșă (inclusiv pentru terenurile pe care sunt instalații supratereane)**
- **Indemnizații pentru teren forestier (chiria pentru ocupare temporară pe întreaga durată de operare a conductei).**
- **Indemnizație pentru închirierea terenurilor afectate de obiective supratereane (pe perioada de funcționare)**

Ca și persoană afectată, puteți accesa diferite tipuri de compensații oferite de către Transgaz în diferite stadii ale proiectului. Primul pas în accesarea compensațiilor este primirea unei **NOTIFICĂRI** din partea Transgaz. Pentru accesarea indemnizației, în termen de 30 de zile de la primirea notificării trebuie să transmiteți prin poștă către Transgaz sau să depuneți la Primărie sau înmănați direct reprezentanților Transgaz, o Solicitare pentru

încheierea unei Convenții cu privire la indemnizație / despăgubiri, însoțită de oricare dintre documentele doveditoare menționate mai jos.

Dovedirea proprietății se face prin unul din următoarele documente:

- Act de vânzare – cumpărare;
- Contract de donație;
- Contract de întreținere;
- Contract de rentă viageră;
- Contract de schimb;
- Contract de partaj;
- Certificat de moștenitor;
- Titlu de proprietate;
- Decizie judecătorească;
- Extras din Cartea Funciară, nu mai vechi de 30 zile.

Toate documentele trimise către Transgaz trebuie să fie copii certificate ale documentelor originale. Certificarea poate fi realizată de către oricare dintre următoarele persoane: un secretar al autorităților locale, de către un notar public sau de către un reprezentant Transgaz.

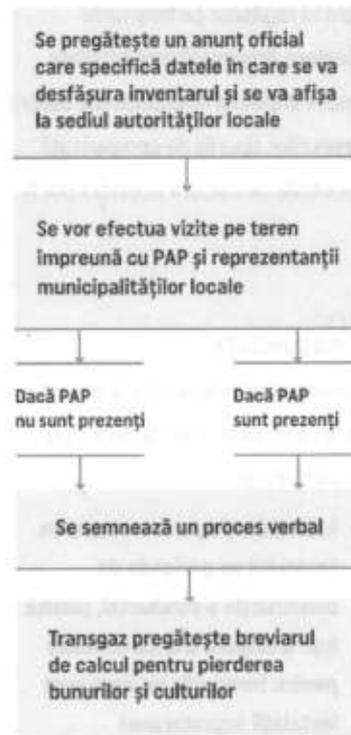
După ce Transgaz verifică și confirmă validitatea documentelor trimise de dumneavoastră, veți fi contactat pentru semnarea unei Convenții.

## B. DESPĂGUBIRI

Această secțiune se referă la modul de accesare a următoarelor tipuri de compensații:

- Despăgubiri pentru pierderea bunurilor și culturilor agricole
- Despăgubiri pentru pierderea livezilor și viilor
- Despăgubiri pentru pierderea finanțărilor sau subvențiilor (pentru agricultură sau alte proiecte de dezvoltare);
- Despăgubiri pentru orice îmbunătățiri aduse terenului, care nu pot fi mutate sau restaurate de către constructor (bunuri imobile)
- Despăgubire pentru diminuarea valorii terenului intravilan categoria curți-construcții;
- Despăgubiri pentru teren forestier (contravaloarea pierderii de creștere+masa lemnoasă rezultată în urma defrișării)
- Despăgubire pentru diminuarea valorii terenului extravilan pe care au fost identificate vii/livezi

În vederea constatării culturilor/ amenajărilor existente pe terenurile afectate pentru stabilirea despăgubirilor, Transgaz va realiza inventarul terenurilor afectate. Inventarul se desfășoară în felul următor:



Procesul de inventariere va avea loc înainte de începerea lucrărilor la nivelul fiecărei parcele afectate. Dacă nu sunteți prezent la momentul inventarierii și nu puteți trimite un reprezentant, inventarierea va avea loc în absența dumneavoastră, urmând să fiți informat cu privire la rezultatele inventarierii și cuantumul despăgubirii propuse, în momentul transmiterii breviarului de calcul spre semnare.

Dacă la momentul efectuării inventarului nu aveți o cultură înființată pe terenul afectat de lucrări sau pe terenul adiacent terenului afectat de lucrări, puteți cere reprezentanților TG să revină pentru un nou inventar, la momentul înființării culturii pe suprafața adiacentă culoarului de lucru. Este important să aveți în vedere că pentru solicitarea și obținerea despăgubirilor este necesar să dovedeți

fie calitatea dvs de proprietar (vezi actele necesare prezentate mai sus), fie calitatea de utilizator de teren. Dovedirea utilizării se face prin oricare dintre următoarele documente:

**contract de închiriere/arendă; contract de comodat; adeverință de utilizator de la autoritățile locale.**

Toate documentele trimise către Transgaz trebuie să fie copii ale documentelor originale, certificate fie de către un secretar al autorităților locale, fie de către un notar public, fie de către un reprezentant Transgaz. După ce Transgaz verifică și confirmă validitatea documentelor trimise de dvs, veți fi contactat pentru semnarea Breviarului de Calcul și/sau a unei convenții, în funcție de calitatea dumneavoastră de proprietar sau doar utilizator al terenului afectat.

Transgaz va acorda despăgubiri pentru toate pagubele produse persoanelor afectate de proiect

Transgaz va acorda despăgubiri pentru cultură pentru cel puțin 1 an, dacă terenul afectat este cultivat (sau cel puțin terenul adiacent celui afectat) iar persoana afectată nu a reușit strângerea recoltei, înregistrând astfel un prejudiciu.

Transgaz va acorda despăgubiri pentru cultură pentru 2 ani, dacă:

- Există o pagubă reală în ambii ani (datorată ocupării terenurilor) sau
- În situația în care terenul afectat nu este cultivat din cauza restricțiilor impuse de către scrisoarea de notificare, dar terenul adiacent este cultivat.

Următoarele despăgubiri

- Despăgubire pentru diminuarea valorii terenului intravilan categoria „curți- construcții”
- Despăgubire pentru diminuarea valorii terenului extravilan categoria „vii-livezi” vor fi acordate doar la momentul instituirii zonei de protecție, la finalizarea construcției.

TG va contacta proprietarii acestor terenuri pentru a-i informa cu privire la stabilirea pagilor necesari accesării acestor despăgubiri cu 1 lună înainte de finalizarea construcției.

## Cum se fac plățile compensațiilor?

Plata compensațiilor se va face prin **transfer bancar** în contul dvs, fie prin mandat postal, în funcție de opțiunea pe care o veți exprima în acest sens.

În cazul în care nu reușiți să faceți dovada proprietății și/sau utilizării terenului afectat la expirarea termenului de 40 de zile de la primirea notificării (aferent indemnizației) sau cel târziu la momentul prezentării Breviarului de calcul pentru semnare (aferent despăgubirii), Transgaz va afișa un anunț la sediul autorităților locale, prin care vă va informa că valoarea indemnizațiilor și despăgubirilor este consemnată într-un **cont de consemnare pentru 5 ani**, începând cu data consemnării.

În acest mod, orice proprietar sau utilizator de teren interesat poate accesa compensația în momentul în care își dovedește dreptul de proprietate/utilizare.



Modul de accesare al fiecărui tip de compensație (indemnizație sau despăgubire) este detaliat în Planul privind Exercițarea Drepturilor de Uz și Servitute pe care îl găsiți la sediul autorităților locale. Dacă doriți să aflați mai multe informații despre Proiect și despre procesul de compensare, nu ezitați să contactați reprezentanții Transgaz prin unul din canalele specifice de comunicare aflate la dispoziția dvs. Acestea sunt după cum urmează:

### DEPARTAMENTUL DE REGLEMENTARE ȘI FORMALITĂȚI TERENURI

LOT 1 **Andrei Burloiu** T: 0722 577 347  
andrei.burloiu@transgaz.ro

LOT 1-2 **Cristian Crețu** T: 0741 002 170  
cristian.cretu@transgaz@transgaz.ro

LOT 2 **Oana Feldiorean** T: 0742 149 680  
oana.feldiorean@transgaz.ro

LOT 3 **Răzvan Puflea** T: 0743 177 338  
razvan.puflea@transgaz.ro

### OFIȚERII DE LEGĂTURĂ CU COMUNITATEA (OLC)

**Nelu Pop** – coordonator  
T: 0751 199 739  
nelu.pop@transgaz.ro

**Bogdan Măntescu** – lot 1  
T: 0722 340 535  
bogdan.mantescu@transgaz.ro

**Eugen Mihalache** – OLC  
T: 0741 136 111  
eugen.mihalache@transgaz.ro

**Cristian Rogojeanu** – OLC lot 2  
T: 0753 211 648  
cristian.rogojeanu@transgaz.ro

**Florinel Vasile** – OLC lot 3  
T: 0749 204 166  
florinel.vasile@transgaz.ro

TEL VERDE 800 872 674

CONSEMNĂRILE sunt operațiuni prin care o persoană fizică sau juridică dispune păstrarea unei sume de bani pe numele și la dispoziția altei persoane, într-un cont de consemnări la o instituție de credit autorizată să efectueze astfel de operațiuni. Pentru a accesa banii depuși într-un cont de consemnare este necesară îndeplinirea unui set de condiții – în acest caz, dovedirea proprietății terenurilor afectate. Eliberarea banilor se face prin prezentarea la ghișeu al băncii CEC a recipsei de consemnare primite de la Transgaz precum și a datelor de identificare a proprietarului.

## Mecanismul de soluționare a reclamațiilor și detalii de contact

Mecanismul de soluționare a reclamațiilor este proiectat pentru a vă permite să trimiteți plângeri, sugestii, să vă exprimați preocupările, să puneți întrebări sau alte comentarii cu privire la Proiect și implementarea acestuia, către Transgaz.

Acest mecanism este în vigoare pe toată durata de viață a Proiectului și îl puteți folosi fără cheltuieli prevăzute.

Modalitățile prin care puteți trimite reclamații/sugestii/comentarii/cereri sunt:

- Copii tipărite ale Formularelor de Reclamație care sunt valabile în toate cele 79 UA traversate de către Proiect, la sediul autorităților locale. Versiunea electronică a Formularului de Reclamație este disponibil pe pagina web a Transgaz ([www.transgaz.com](http://www.transgaz.com))
- Contactarea Ofițerilor de Legătură cu Comunitatea (OLC locali). Detaliile de contact, cât și programul acestora este afișat public la sediul autorităților locale din fiecare UA afectată.
- Depunerea unei reclamații scrise sau verbale către reprezentanții autorităților locale. Aceste formulare vor fi înaintate către Transgaz sau OLC în termen de o lună.

- Trimiterea unei reclamații scrise către constructori. Modelul de reclamație va fi disponibil în șantierele de lucru ale constructorului.
- Trimiterea unei reclamații prin intermediul fax, email sau serviciu poștal, utilizând următoarele date de contact: adresa: Mediaș, Piața Constantin I. Moțaș, nr. 1, județ Sibiu, cod poștal 551130; e-mail: [cabinet@transgaz.ro](mailto:cabinet@transgaz.ro), fax: 0040/269 829 029
- Apelând linia telefonică gratuită TELVERDE: +40 800 872 674
- Completarea unui formular de contact disponibil pe site-ul Transgaz: [www.transgaz.ro/en/contact-form](http://www.transgaz.ro/en/contact-form).

Informații precum motivul reclamației, detaliile de contact ale reclamantului și data trimiterii ar trebui incluse în formular pentru a permite urmărirea, procesarea eficientă a reclamațiilor, cât și formularea unui răspuns într-un timp util. În cazurile justificate, vor fi luate în considerare și reclamațiile anonime, însă acestea nu le vor fi oferite răspunsuri oficiale.

Reclamațiile vor fi analizate și soluționate de către personalul responsabil, iar răspunsul la acestea va fi oferit în termen de maxim 30 zile de la data confirmării primirii reclamației.

---

CONTACT

—  
Mediaș, Judetul Sibiu  
Piața C. I. Motas nr. 1

—  
0269 80 33 33  
cabinet@transgaz.ro

